

# AKTIVLINE® Basis

## Bruksanvisning Operating Guidelines

06 / 2016



**interco**

Seat up your Life!

# Bruksanvisning **AKTIVLINE**<sup>®</sup> Basis

## Operating Guidelines **AKTIVLINE**<sup>®</sup> Carbon

- ▶ Norsk . . . . . fra side 3
- ▶ English . . . . . from page 27

# Innhold

1.	<b>Innledning</b> .....	4
2.	<b>Generelt</b> .....	4
3.	<b>Tiltenkt formål/bruksområde</b> .....	4
4.	<b>Utrustning/alternativer</b> .....	5
4.1	Adaptersystem .....	5
4.2	Støttesystem .....	5
4.3	Abduksjonskile – fotplatesystem (AFS) .....	6
4.4	Fotplatesystem .....	6
4.5	Fotreimer/fotgamasjer .....	6
4.6	Veltebeskyttelse- og helningshjelpesystem .....	6
4.7	Tilbehør for understell .....	6
4.8	Tilbehør (seteskål) .....	7
5.	<b>Tekniske data</b> .....	7
5.1	Generelle tekniske data .....	7
5.2	Tillatt dekktrykk .....	8
6.	<b>Betjening/montering</b> .....	8
6.1	Festesystem med bekkentilbaketrekkingenhet .....	8
6.2	Setekanting .....	9
6.3	Støttesystem .....	9
6.4	Hodestøtte .....	10
6.5	Abduksjonskile – fotplatesystem (AFS) .....	10
6.6	Fotplatesystem .....	11
6.7	Skyvehåndtak .....	11
6.8	Betjening av parkeringsbremsen .....	11
6.9	Bakhjul .....	12
6.10	Vippemekanisme understell .....	13
6.11	Innstillingsmuligheter, monteringsinstruksjoner .....	13
7.	<b>Vedlikehold/stell</b> .....	14
8.	<b>Transport/transportsikring/trapper</b> .....	14
9.	<b>Sikkerhetsinstrukser</b> .....	15
10.	<b>Mulige feil</b> .....	18
11.	<b>Gjenbruk og kassering</b> .....	18
12.	<b>Samsvarserklæring</b> .....	19
13.	<b>Garanti</b> .....	20
14.	<b>Serviceplan</b> .....	21
14.1	Serviceplan understell .....	21
14.2	Serviceplan seteskål .....	22

# 1. Innledning

Kjære kunde,

Med AKTIVLINE basismodell har du valgt et kvalitetsprodukt fra firmaet interco GmbH, og det gleder vi oss over.

AKTIVLINE basismodell er et standardisert opphengssystem med alle kjente dynamiske komponenter. Det er tilgjengelig i 3 størrelser, og vokser med pasienten, og samtidig kan det tilpasses individuelt til pasientens behov. Setebredde, setedybde og rygghøyde er begge utformet med 5 cm innstillingsområder, slik at en enkel og rask tilpasning til pasientens mål er mulig. Det nye abduksjonskille-fotplatesystemet (AFS) kan til enhver tid vippes under seteenheten og sørger for lett overføring av pasienten. Det samlede opphengssystemet er vektoptimert og kan enkelt tas av understellet. Videre vil du oppdage at AKTIVLINE basismodell er vesentlig mer robust enn andre stive oppheng. På grunn av dynamikken som er innebygd i systemet, blir også materialet beskyttet.

Denne bruksanvisningen inneholder tallrike tips og instruksjoner om hvordan AKTIVLINE basismodell kan brukes enkelt og sikkert. Hvis du har merknader eller spørsmål vedrørende AKTIVLINE basismodell, vil vi svært gjerne høre fra deg.

## 2. Generelt

Produktet er testet i et temperaturområde på  $-20\text{ °C}$  til  $+60\text{ °C}$  ( $-4\text{ °F}$  til  $+140\text{ °F}$ ). Det er ikke alltid mulig å unngå fargeforskjellier mellom de enkelte produksjonspartiene. Reklamasjon på dette grunnlag kan vi dessverre ikke godkjenne. Ha forståelse for at feil behandling, eventuelle regnskjolder eller fargeforskjeller i materialet ikke gir rett til reklamasjon. Regelmessig stell av alle metalleder på stolen er nødvendig for å beholde et høyverdig utseende. For dette er det tilstrekkelig med vanlige pleiemidler. Små sett for utbedring av eventuelle lakkskader på stativet får du hos fagforhandleren. Akseendene må med mellomrom på ca. 4 uker rengjøres og settes inn med litt olje.

## 3. Tiltent formål / bruksområde

Ved hjelpemiddel med seteskåle og modulære setesystemer for barn er kjøre- eller understell for innvendig og/eller utvendig bruk obligatorisk. De er der for

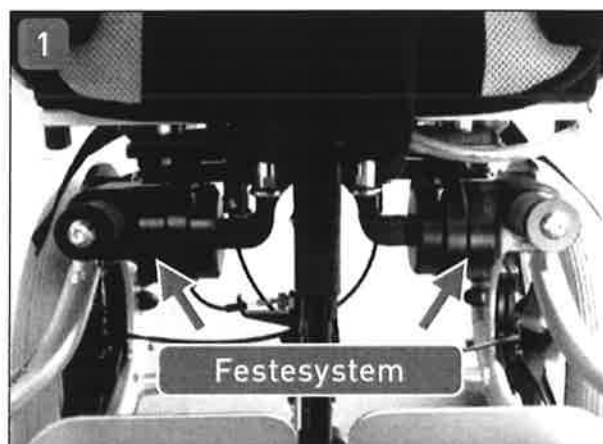
den sikredes mobilitet og transport. Det tiltenkte formålet for kjøreunderstell – spesielt AKTIVLINE basismodell – er derfor alltid feste av en seteskål.

## 4. Utrustning / alternativer

Du får AKTIVLINE basismodell levert ferdig montert fra fabrikken (som regel via din fagforhandler). For at AKTIVLINE basismodell skal være en pålitelig partner for deg, skal du ta hensyn til følgende punkter.

### 4.1 Adaptersystem

Takket være skålholdersystemet kan den komplette seteskålen enkelt tas av understellet. Seteskålen er festet til understellet, som er lik seteskålunderstellet MINY fra interco GmbH, med et holdersystem (Fig. 1). Dette består av en festeblokk som er montert på skålundersiden og holdebjelken, som er forbundet dreibart med understellet. Adapteren låses sikkert med en trekkåsemekanisme, som går i inngrep i holdebjelken. Pass alltid på at trekkåsemekanismen går i inngrep. Hvis du fastslår at trekkåsemekanismen har løsnet, skal den ettertrekkes med egnet verktøy, til man er sikret godt feste av skålen på understellet. Festeblokken til seteskålryggen er forbundet sikkert med ryggholderen til understellet med en festehendel (Fig. 2). Denne typen seteskålfeste til AKTIVLINE basismodell gjør det mulig å lett ta seteskålen av understellet.



### 4.2 Støttesystem

AKTIVLINE basismodell utrustes med et bekkenbelte (Fig. 3), som er av avgjørende betydning for korrekt funksjon av systemet. Kun når bekkenbeltet er korrekt innstilt, har pasienten mulighet til å bevege AKTIVLINE basismodell korrekt, og dermed oppnå de ønskede effektene.

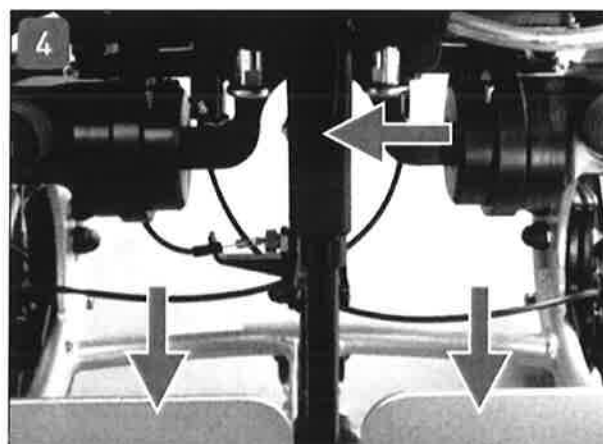
#### 4.3 Abduksjonskile – fotplatesystem (AFS)

Abduksjonskile-fotplatesystemet (AFS) (Fig. 4) i gjennomgående utførelse med integrert tilbaketrekkenhet, finnes i grunnutrustningen. AFS-systemet kan til enhver tid vip- pes under seteenheten og sørger for lett overføring av pasienten.



#### 4.4 Fotplatesystem

Fotplatesystemet til AKTIVLINE basismodell må tilpasses legglen- den til pasienten. Man må passe på at føttene til pasienten står be- kvemt på fotbrettet.



#### 4.5 Fotreimer/fotgamasjer

Fotfestet støtter dynamikken til fotplatesystemet til AKTIVLINE ba- sismodell. Det skal føres lett runt knoklene, og ligge godt an, men ikke påføre noe trykk.

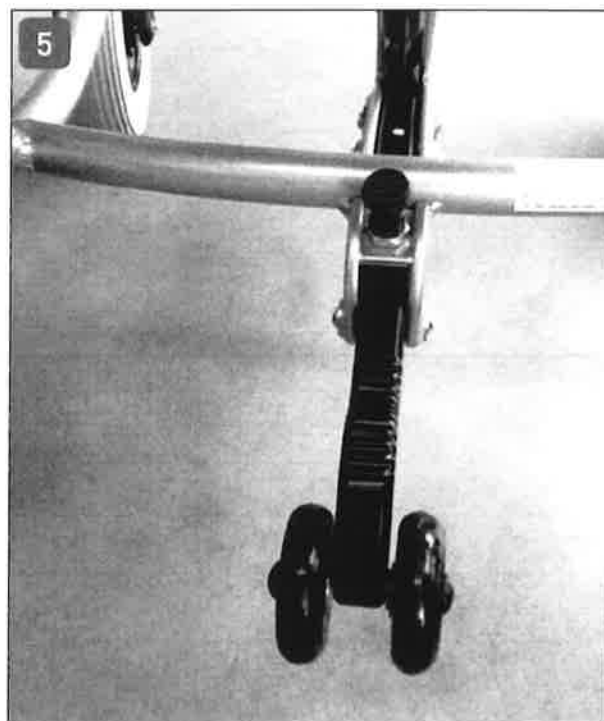
#### 4.6. Veltebeskyttelse- og helnings- hjelpesystem

Veltebeskyttelsessystem 2 i 1 (støtteruller og helningshjelp i ett) (Fig. 5); kan skyves inn og låses med trekklåsemekanismer.

**Merk:** Pass alltid på at veltebeskyt- telseshjulene er rettet med de to små hjulene i retning kjørebane- underlaget når det befinner seg en pasient i seteskålen!

#### 4.7 Tilbehør for understell

Følgende tilbehørsdeler for un- derstellet hører til de mest et-



terspurte. Også når det gjelder understellet til AKTIVLINE basismodell, er den angitte listen en oversikt over mulige alternativer, og den er ikke på noen måte fullstendig, da vi også her forsøker å oppfylle våre kunders ønsker individuelt.

#### Tilbehør / understell

- |                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Hjulbeskyttelser      | 5. Stikkaksler for forhjulene |
| 2. Punkteringssikre dekk | 6. Knehendelbrems             |
| 3. Eikebeskyttelser      | 7. Ytterligere tilbehør på    |
| 4. Hjulhelning 6°        | forespørsel                   |

#### 4.8 Tilbehør (seteskål)

Med sin grunnutrustning er AKTIVLINE basismodell allerede så komplett utstyrt at det i normale tilfeller ikke er nødvendig med noe ytterligere tilbehør. Likevel kan det i enkelttilfelle være ønskelig eller nødvendig å utvide leveringsomfanget, for å møte pasientens behov.

I det følgende har vi listet opp noen av de hyppigst ønskede tilbehørsdelene for å gi deg et overblikk og mulighet til å velge i utvalget av tilbehørsdeler:

- |                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Forskjellige hodestøttesystemer | 5. Ryggforlengelsen påsettbar |
| 2. Forskjellige armlener           | 6. Ytterligere tilbehør på    |
| 3. Forskjellige terapibord         | forespørsel                   |
| 4. Forskjellige festehjelpemidler  |                               |

## 5. Tekniske data

### 5.1 Generelle tekniske data

Basismodell	Gr. 1/SB 35	Gr. 2/SB 40	Gr. 3/SB 45
Vekt inkl. hjul i grunnutrustningen (uten armlener, hodestøtte, fotstøtte)	ca. 27 kg	ca. 28 kg	ca. 30 kg
Setebredde seteskål	18 - 24 cm	24 - 30 cm	30 - 36 cm
Setedybde seteskål	20 - 25 cm	27 - 32 cm	34 - 39 cm
Rygghøyde	33 - 38 cm	38 - 43 cm	43 - 48 cm
Utvendig bredde seteområdet uten armlener	28 - 34 cm	34 - 40 cm	40 - 46 cm
Høyde skyvehåndtak	90 - 105 cm	90 - 105 cm	90 - 105 cm
Total bredde	55 cm	60 cm	65 cm
Lengde maks.	80 cm (med 22" hjul), 85 cm (med 24" hjul)		

**Viktig:** Den maksimale belastningen (arbeidslast) for AKTIVLINE basismodell er for alle størrelser 60 kg.

## 5.2 Tillatt dekktrykk

Dekktype	Lufttrykk maksimalt [bar]
Styrehjul foran Ø 200 x 50 mm	2,5
Bakhjul 12"	2,5
Bakhjul 16"	2,5
Bakhjul 22"	4
Bakhjul 24"	4

**Merk:** Husk at man ved valg av riktig dekktrykk må gjøre et kompromiss mellom rullekomfort for pasienten (lavt lufttrykk) og skyvekomfort for følgepersonen (høyt lufttrykk). I dette punktet kan man utvise litt eksperimentglede. Fra fabrikkens utstyres dekkene med et lufttrykk på 2,5 bar.

## 6. Betjening / montering

Under lister vi opp hovedkjennetegnene til AKTIVLINE basismodell for å gjøre deg kjent med de tallrike innstillingsmulighetene. Husk at i tvilstilfeller er det alltid best å henvende seg med spørsmål eller problemer til en fagforhandler eller direkte til produsenten, slik at driftssikkerheten til din AKTIVLINE basismodell alltid er sikret.

### 6.1 Festesystem med bekkentilbaketrekkingsenhet

Særegenhetene til festesystemet er beskrevet omgående allerede i kapittel 4.1. Her må vi likevel nok en gang påpeke at man må sørge for sikker kobling mellom seteskålsystemet og understellet.

**Merk:** Festeblokken er utstyrt med en trekkåsemekanisme. For påsetting av skålen trekker du det T-formede trekkhåndtaket ut til anslag. Du setter på skålen og trykker den hardt ned. Deretter slipper du trekkhåndtaket. Man må alltid passe på at trekkåsemekanismen er sikkert i inngrep (klikkelyd). Ved avtaking av skålen trekker du i trekkhåndtaket og løfter av skålen.

**Viktig:** Understellet er fra fabrikkens stilt inn slik at posisjonen til bekkentilbaketrekkingsenheten og trekkåsemekanismene på sidene står i midtre stilling (mulig justering 20 mm forover og bakover). Ved justering må man passe på at



bekken-tilbaketrekkingsenheten og trekkklåsemekanismene på sidene alltid har samme innstillingsposisjon.

For sikkerhets skyld skal man kontrollere at skålsystemet sitter godt ved å ruske i skålen og kontrollere om trekkklåsemekanismen åpnes av dette. Hvis dette er tilfelle, må innstillingen av adaptersystemet kontrolleres. Dette arbeidet skal utføres av en fagforhandler eller produsenten.

## 6.2 Setekanting

Understellet til AKTIVLINE basismodell er utstyrt med en mekanisme som gjør det mulig å stille inn hellingen av seteskålen i et bestemt område individuelt. Avhengig av utrustning er det her mulig med en trinnløs innstilling av setehellingen med opp til 30°. Hvis du vil stille tilbake setehellingen, støttes dette med gasstrykkfjær.

**For å bruke setekantingen må man ta hensyn til følgende punkter:**

1. Trekk i de to små utløserhendlene som er montert på skyvehåndtaket. La nå skålsystemet synke til ønsket helling, og slipp utløserhendlene. Seteskaalsystemet er nå låst i valgt helling. Hvis skålen ikke synker av seg selv til ønsket helling, kan du hjelpe til med et lett trykk på skyvehåndtaket. For låsing må man passe på at utløserhendelen har gått helt tilbake til grunnposisjonen.
2. Ved gjentatt betjening av utløserhendelen kan du løsne låsingen av setekantingen igjen. Skålsystemet kan nå på nytt settes i oppreist posisjon, noe som støttes av de to gasstrykkfjærene.

## 6.3 Støttesystem

Bekkenbeltet er som regel festet på høyre side (sett fra pasienten), skrudd fast til skålen. På venstre side (sett fra pasienten) er det en spenne som gjør det mulig å påføre det ønskede eller det tolererte trykket på bekkenet.

**Ved påsetting av bekkenbeltet, pass på følgende punkter:**

Pasienten må sitte så dypt i skålen som mulig ved påsetting av bekkenbeltet, dvs. at bekkenet må ha kontakt med ryggen av seteskålen. For å garantere dette kan det være fornuftig å helle seteskålen ved hjelp av setekantingen (se kap. Setekanting) til understellet, slik at pasienten glir bekvemt til ønsket posisjon.

**Ved bruk av en bekkenbøyle, pass på følgende punkter:**

Trykkpolstringen til bekkenbøylen må ligge an på taggene (de to øvre, fremre tarmbeinpiggene). Pass på at trykkpolstringen til bekkenbøylen ikke trykker mot buken eller andre mykvevsområder!

Før festebeltet gjennom spennen på bekkenbøylen og trekk til så mye at pasienten blir sittende godt i den foreskrevne sitteposisjonen (bekkenet ligger an på skålryggen). Hvis dette fører til at pasienten blir uvel, kan du løsne bekkenbøylen litt. Husk likevel på at skålen kun kan åpnes godt når bekkenet alltid er i kontakt med bekkenbeltet. Eventuelt må toleransen tilpasses i forhold til den valgte festemuligheten ved at man i starten unngår kraftig trykk, men i stedet øker trykket over tid til beltet ligger an korrekt.

#### 6.4 Hodestøtte

Etter at pasienten sitter korrekt festet i skålen med bekkebøylen, still inn hodestøtten. Holderen for hodestøtten er ved AKTIVLINE basismodell integrert i ryggen av skålen. For høydejustering løsner du klemhendelen på øvre ende av holdestangen fra hodestøtten. Hellingen til hodestøttestrengen stilles inn via konusen på hodestøttestangen.

**Tips:** Ved bruk av klemhendelen finnes det et triks hvis du på grunn av plass ikke har mulighet til å dreie hendelen hele 360°. Du dreier først klemhendelen så langt som mulig i ønsket retning, og trekker den ut aksialt etter å ha nådd grensen for dreining. Nå er medbringermekanikken til klemhendelen låst opp, og du kan dreie hendelen tilbake uten å påvirke den tidligere innstilte låsingsgraden.

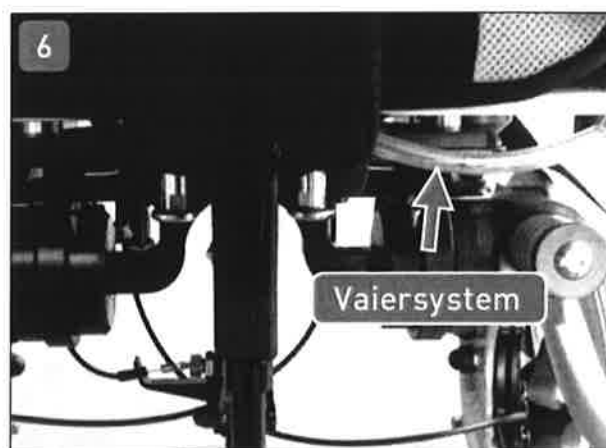
**For innstillingen av hodestøtten skal man ta hensyn til følgende punkter:**

1. Hodestøtter i standardform skal stilles inn slik at de ligger an på bakhodet til pasienten.
2. Hodestøtter i skallform skal som regel ligge an noe lavere på hodet enn hodestøtter i standardform. Det vil si at underkanten av den skallformede hodestøtten ideelt skal ligge an mot nedre del av hodet, eller allerede i nakkeområdet.

#### 6.5 Abduksjonskile – fotplatesystem (AFS)

For bruk av AFS, gå fram som følger:

1. Løsne trekklåsemekanisme-festet for AFS-systemet (Fig. 6), ved at du trykker ned vaiersystemet for åpning av trekklåsemekanismen under venstre kne. Nå blir hele AFS-systemet



ved hjelp av tyngdekraften automatisk forskjøvet under seteenheten og veien lagt fri for en lett overføring av pasienten.

2. Låsingen av AFS-systemet blir gjenopprettet når du fører tilbake hele systemet ved å løfte lett i midtre ovalrør til fotstøtten.
3. Pass alltid på at trekklåsemekanismen går i inngrep.

## 6.6 Fotplatesystem

For innstilling av fotplatesystemet til pasientens legg lengde skal man løsne klemhendelen på klemblokken og forskyve fotbrettet (oppsvingbart) oppover eller nedover på midtre ovalrør til fotplatesystemet, etter behov. Trekk til klemhendelen igjen etter utført innstilling.

## 6.7 Skyvehåndtak

**Skyvehåndtaket til AKTIVLINE basismodell har to innstillingsmuligheter, slik at du kan skyve komfortabelt:**

1. Først stiller du inn høyden på skyvehåndtaket ved at du først åpner hurtigspennen på rygggrørene til AKTIVLINE basismodell. Med et lett tommeltrykk løsnes låsefjæren fra låsen og skyvehåndtakrørene føres til riktig høyde i henhold til dine ønsker. Ved å lukke hurtigspennen holdes skyvehåndtaket i innstilt posisjon.
2. I tillegg til høyden kan du med de to rasterleddene som er innebygd i skyvehåndtaket, stille inn hellingsvinkelen til øvre del av skyvehåndtakavsnittet. For å gjøre dette løsner du de to klemhendlene på rasterleddene, helt til man kan stille inn hellingen uten problemer. Glem ikke å passe på at rasteret i rasterleddet går godt i inngrep ved tiltrekking av klemhendelen, slik at det oppstår en fast forbindelse. I motsatt fall er det mulig at rasterleddet slurer, noe som fører til unødvendig slitasje.

## 6.8 Betjening av parkeringsbremsen

**For å betjene parkeringsbremsen, gå fram som følger:**

1. Trekk til de to bremsehåndtakene på skyvehåndtaket. Pass på at bremsehåndtaket ikke går tilbake til utgangsstillingen (låsen går hørbart i inngrep), kun da er parkeringsbremsen aktivert.
2. Kontroller bremsevirkningen ved å forsøke å skyve AKTIVLINE basismodell.

**Pass på:** Hvis bremsevirkningen ikke er tilstrekkelig, sørg for at bremsen blir justert av verkstedet til din hjelpemiddelsentral, eller juster bremsen selv, som beskrevet i kapittel 6.8.2!

Du kan også bruke parkeringsbremsen for å lette bremsingen ved kjøring ned bakker. I dette tilfellet trekker du til parkeringsbremsen i første eller andre raserstilling, etter behov.

### 6.8.1 Løsne parkeringsbremsen

**For å løsne parkeringsbremsen, gå fram som følger:**

1. Løsne låsingene ved å betjene låsehendelen og slipp bremsehendelen sakte tilbake til utgangsstillingen. Evt. må låsehendelen avlastes ved å trekke lett i bremsehendelen før du kan løsne bremsen.

### 6.8.2 Etterjustering av parkeringsbremsen

**Verktøy:** Fastnøkkel / nøkkelbredde 8

**Forutsetning:** For lav bremsevirkning til parkeringsbremsen, AKTIVLINE basismodell kan skyves til tross for fullt tiltrukket parkeringsbrems.

**For å etterjustere parkeringsbremsen, gå fram som følger:**

1. Forsikre deg om at parkeringsbremsen ikke er betjent, evt. løsne parkeringsbremsen.
2. Vaierne til parkeringsbremsen føres før bremseankerplatene gjennom en innstillingskrue, med denne kan man stille inn bremsevirkningen.
3. Ved å dreie denne skruen mot urviseren blir bremsevaieren strammet og bremsen dermed forstrammet. Innstillingskruen sikres med en mutter.
4. Løsne sikringsmutteren før innstilling av bremsen ved å vri mot venstre (avhengig av utførelse er det her nødvendig å bruke en fastnøkkel med nøkkelbredde 6).
5. Drei nå innstillingskruen så mye mot urviseren at hjulet merkbart blir tyngre å dreie. Dette sjekker du ved å løfte den ene siden av AKTIVLINE basismodell og dreie det aktuelle hjulet med den ledige hånden.
6. Nå skrur du innstillingskruen med urviseren, til hjulet som stilles inn kan dreie fritt igjen.
7. Skru kontramutteren, som står på gjengene til innstillingskruen, til anslag med urviseren.
8. Gjenta prosessen ved behov på det andre hjulet.

## 6.9 Bakhjul

Bakhjulene til AKTIVLINE basismodell er utstyrt med stikkaksler. Dette gjør det mulig å enkelt ta av hjulene hvis det oppstår en feil på dekkene, f.eks. hvis du må skifte slangen.

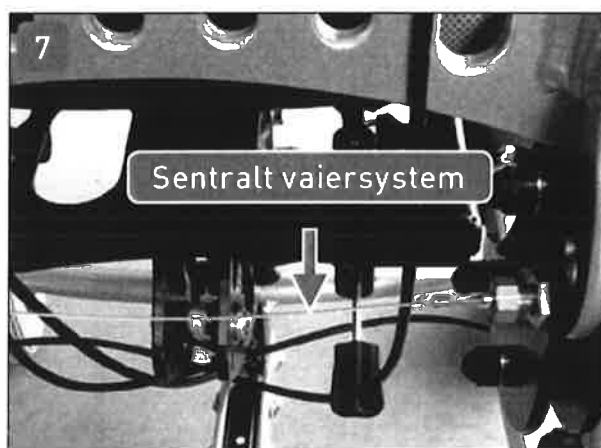
### Når man tar av / setter på bakhjulene, gå fram som følger:

1. For å løsne stikkaksellåsing, trykk på utløserknappen som er plassert midt i hjulnavet, og hold denne innen mens du trekker hjulet utover, ut av hjulfestet.
2. Ved påsetting av bakhjulene må låseknappen holdes trykket mens du skyver hjulet inn i hjulfestet.
3. Man må passe på at man, både ved avtaking og påsetting av hjulene, har løsnet trommelbremsen, da hjulene i motsatt fall verken kan trekkes av eller settes på.

**Tips:** Det anbefales å skyve veltebeskyttelsesbøylene bakover for demontering av bakhjulene, da AKTIVLINE basismodell dermed ikke kommer direkte i kontakt med underlaget med rammen, og man dermed kan unngå lakkskader.

#### 6.10 Vippemekanisme understell

Hvis du har valgt en AKTIVLINE med avtakbar sete enhet, kan du slå sammen understellet til AKTIVLINE ved hjelp av en foldemekanisme, til svært små mål for enklere transport.



#### Dette gjør du slik:

4. Ta av seteskålsystemet fra understellet (se kapittel 4.1).
5. Løsne nå trekkklåsemekanismefestet for vippemekanismen til skyvehåndtaket ved å trykke ned det sentrale vaiersystemet (Fig. 7), som forbinder de to hullplatene på nedre ende av de to ryggholmene, og samtidig svinge skyvehåndtaket forover, slik at det ligger an på øvre ramme til understellet.
6. Demonter de to bakhjulene med stikkaksler fra understellet. For dette løftes MINY litt slik at det aktuelle bakhjulet ikke lenger har bakkekontakt. Grip i eikene til bakhjulet og trykk med tommelen på knappen som står i midten av hjulakselen. Hold knappen nede og trekk hjulet ut av akselholderen. Bremsen for det aktuelle hjulet må være løsnet!
7. Gjenta denne prosedyren for det andre bakhjulet. Du kan nå laste MINY.

#### 6.11 Innstillingsmuligheter, monteringsinstruksjoner

Hver kunde har individuelle ønsker, hvilken rullestolvariant med hvilket tilbehør som er det riktige, og hvordan håndteringen av rullestolen skal være. Bestem de riktige innstillingene av rullestolen sammen med din forhandler av hjelpemidler eller din terapeut.

**Alle innstillinger skal kun foretas av fagforhandleren av hjelpemidler eller av produsenten!**

#### **Innstillbar i setehøyde og setedybde**

Understellet til AKTIVLINE basismodell kan tilpasses til pasientens behov i høyde og dybde. Henvend deg i dette tilfellet til en fagforhandler, som vil hjelpe deg videre eller ved behov ta kontakt med produsenten.

## **7. Vedlikehold / stell**

AKTIVLINE basismodell er utstyrt med et bestandig plastbelegg. Samtlige deler kan rengjøres med såpevann og en myk svamp. Unngå aggressive eller skurende midler da dette kan skade overflaten til plastbelegget. For desinfeksjon kan man bruke alle desinfeksjonsmidler som er vanlige for dette bruksområdet. Stoffene kan behandles med et mildt rengjøringsmiddel. AKTIVLINE basismodell er i stor grad vedlikeholdsfri. Det eneste punktet som du må passe på, er regelmessig kontroll av dekktrykket. For dette er dekkene utstyrt med vanlige bilventiler, slik at man kan bruke lufttrykkmåleren på nærmeste bensinstasjon for å kontrollere lufttrykket. De maksimale trykkene angitt i spalten "Tekniske data", må ikke overskrides.

**Merk:** Utover kontroll av lufttrykk, skal du kontrollere regelmessig om skrueforbindelser eller andre koblinger har løsnet. Med de store påkjenningene som dette hjelpemidlet er utsatt for, kan man ikke utelukke at noen skruer fra tid til annen må ettertrekkes. Henvend deg i dette tilfellet, og når det er nødvendig med innstillingsarbeider på bremsene, til din fagforhandler. De vil gjerne hjelpe deg, eller ved behov sette deg i kontakt med produsenten.

For å sikre optimal funksjon av AKTIVLINE basismodell over et langt tidsrom, og for å unngå kostbare reparasjoner, anbefaler vi en inspeksjonssyklus på ett år. Den årlige inspeksjonen blir belastet (trygdeverket) og skal kun gjennomføres av produsenten. Be om vår service- og vedlikeholdsavtale.

## **8. Transport / transportsikring / trapper**

For transport av AKTIVLINE basismodell i handikaptransportbiler skal man kun bruke det utprøvde og godkjente rullestol- og personfestesystemet, type AMF-Bruns art.-nr. 75020. For transport i motorkjøretøy trengs det i tillegg et

4-punktsfeste av typen: AMF-Bruns art.-nr. 75021. AKTIVLINE basismodell oppfyller da kravene i DIN 75078. Korrekt feste av kraftknotesystemet det aktuelle kjøretøyet finner du i den separate produsentanvisningen.

**Merk:** Bruk aldri rammen eller ryggen til AKTIVLINE basismodell som feste av transportsikringen!

**Trapper:** Det er kun mulig å komme seg over trapper eller høye kantsteiner ved hjelp av 2 medhjelpere. Hjelperne skal kun ta i de fremre rammerørene og ryggstreven til rammen uten at AKTIVLINE basismodell dermed løftes/bæres. Veltebeskyttelsen må da være innkjørt og sikret. Ved oppkjøring trekker bakre hjelper AKTIVLINE basismodell over trinnet. Den fremre hjelperen stabiliserer stillingen ved å trykke AKTIVLINE basismodell jevnt på begge sider mot trinnene. Ved nedkjøring bremser fremre hjelper ved å trykke AKTIVLINE basismodell jevnt mot trinnene. Den bakre hjelperen holder igjen i ryggstreven, sikrer og holder den i riktig posisjon. For å forebygge skader på dekkene, la AKTIVLINE basismodell rulle langsomt over trinnene.

## 9. Sikkerhetsinstrukser



**Følg disse sikkerhetsinstruksene:**

**Forutsetningen for transport av AKTIVLINE basismodell-hjelpemiddelsystem i handikaptransportbiler og biler er et kontrollert og godkjent rullestolfestesystem fra det aktuelle transportfirmaet.**

1. Den maksimale belastbarheten til AKTIVLINE basismodell er 60 kg.
2. Bruk ikke fotstøttene for på- eller avstigning av rullestolen.
3. Test virkningen av tyngdepunktforskyvinger på egenskapene til rullestolen, for eksempel i unnabakker, stigninger, sidehellinger eller ved overvinnelse av hindringer, kun med sikker støtte fra en hjelper. Bruk av en veltevern anbefales for uerfarne rullestolførere.
4. Seteskålsystemet skal prinsipielt kun settes ned på horisontale, plane flater. Hvis det er uunngåelig å parkere den i en stigning, pass på at setet da settes i en oppreist posisjon. I stigninger kan det i liggeposisjon være en fare for å velte bakover.
5. Pass på at helling av setet kun skjer ved utvippet veltevern.

6. Pass på når du treffer gjenstander (som ligger foran, på siden av eller bak rullestolen), at pasienten ikke lener seg for langt ut av seteskålen, da tyngdepunktforskyvningen fører til veltefare.
7. Veltevernen er en anordning som skal forhindre utilsiktet velting bakover. Man må aldri bruke veltevernen med samme formål som transportruller for å transportere en person med demonterte drivhjul i rullestolen.
8. Trapper skal kun forseres ved hjelp av følgepersoner. Hvis det er dertil egnede anordninger som f.eks. oppkjøringsramper eller heiser, skal man bruke disse. Mangler slike innretninger, skal hindringer overvinnes ved bæring av to hjelpere. Hvis forsering kun er mulig med en helper, må denne først stille inn en event. montert veltebeskyttelse slik at den ved transport ikke kan settes ned på trinnene. Hvis ikke kan det oppstå alvorlige fall. Deretter må veltebeskyttelsen på nytt stilles inn korrekt. Hvis du bruker en lift med montert veltevern, må man passe på at veltevernen er innenfor ståplassen til liften.
9. Pass på at følgepersonen kun griper seteskålrullestolen i fastmonterte komponenter (f.eks. **ikke** på fotstøttene).
10. Pass på at klemhendelen til det høydejusterbare skyvehåndtaket er fast tiltrukket.
11. Sikre seteskålunderstellet i ujevnt terreng eller ved omstigning (f.eks. til en bil) med bremsene.
12. Både virkningen til knehendelbremsen og de generelle kjøreegenskapene er avhengig av dekkenes lufttrykk. Med riktig opp-pumpede drivhjul og likt lufttrykk i begge hjulene på en aksel kan seteskålrullestolen manøvreres vesentlig lettere og bedre. Pass derfor på før oppstart at det er korrekt lufttrykk i dekkene du bruker. Det riktige lufttrykket er trykket på dekkssidene, eller finnes i lufttrykktabellen (se kapittel 5.1). Knehendelbremsene er kun funksjonelle ved tilstrekkelig lufttrykk og korrekt innstilling (maks. 10 mm avstand, med forbehold om tekniske endringer).
13. Pass på at vaierne for betjening av trommelbremsene og gassfjær-utløsningen ikke er i nærheten av eikene.
14. Pass på tilstrekkelig profildybde til dekkene.
15. Vi viser til at personer i seteskålene til ethvert tidspunkt må være sikret med egnede festesystemer (seler).
16. Ved kombinasjoner eller innstillingsvarianter kan det skje at rattene kolliderer med fotplatet. Pass på at hjulene dermed begrenses i styring, du kan eventuelt endre innstillingene.
17. Pass på å følge trafikkreglene ved kjøring på offentlig vei.
18. For å bli sett, bruk så lyse klær som mulig i mørket. Vi anbefaler også å montere en aktiv belysning.



19. For låramputerte må drivhjulene forskyves bakover. Bruk av veltevern er nødvendig.
20. For å unngå håndskader må man ved drift av seteskålrullestolen ikke gripe mellom drivhjulet og knehendelbremsen.
21. Pass også på fingrene ved bruk og alle innstillings- og monteringsarbeider (fare for personskader).
22. Pass på at skruene er godt tiltrukket igjen etter alle innstillingsarbeider.
23. Pass alltid på at seteskålen er fast forbundet med understellet.
24. Henvend deg alltid til din fagforhandler eller produsenten hvis du har spørsmål i forbindelse med AKTIVLINE basismodell.
25. Foreta regelmessig en visuell kontroll av samtlige koblinger på AKTIVLINE basismodell. Konsulter din fagforhandler i tvilstilfeller.
26. Husk at bruk av AKTIVLINE basismodell for personer som den ikke er ment for, ikke er tillatt.
27. Montering av tilleggsdeler eller forandringer på AKTIVLINE basismodell-hjelpemidlet utført av andre enn produsenten er ikke tillatt og kan bli strafferettslig forfulgt. Samtidig opphører også garantiforpliktelsene til firmaet interco GmbH, og man har ikke lenger noen krav ovenfor produsenten.
28. AKTIVLINE basismodell er kun tillatt for tiltenkt bruk. Unngå f.eks. ubremset kjøring mot hindringer (trinn, kantsteiner) eller å hoppe ut fra avsatser.
29. Utvis forsiktighet ved håndtering av ild (f.eks. en brennende sigarett)! Sete- og ryggpolstring kan bli antent.
30. Forlat ikke pasientene uten oppsyn! Heller ikke om pasienten er sikret med belter og bremsene er påsatt.
31. Pass på at andre barn ikke leker i rullestolen eller med deler til denne.
32. Når rullestolen blir beveget eller sete- og ryggenheten er i funksjon, skal andre barn ikke leke ved, under eller foran rullestolen.
33. For å utelukke fare for skader på andre personer, forlat ikke rullestolen med pasient uten fagkyndig oppsyn.

## 10. Mulige feil

Ved forekomst av mulige funksjonsfeil (f.eks. bremses, gasstrykkfjær, seteskållåsing osv.), henvend deg til din lokale fagforhandler eller til oss.

## 11. Gjenbruk og kassering

### **Gjenbruk**

AKTIVLINE basismodell er egnet for gjenbruk. Før du går videre, må du gjennomføre alle nødvendige rengjørings- og vedlikeholdsarbeider. Forutsetningen er at man ikke griper inn i den tekniske konstruksjonen av rullestolen. Ved en viderelevering skal man absolutt passe på at all dokumentasjon som er nødvendig for bruk (altså også denne bruksanvisningen), følger med.

### **Kassering**

Når AKTIVLINE basismodell ikke lenger blir benyttet, forhører du deg med din lokale renovasjonsmyndighet om forskriftene for kassering og resirkulering.

## 12. Samsvarserklæring

### EU-samsvarserklæring for medisinske produkter

**Produsentens navn:** interco GmbH  
Gesellschaft zur Planung und Vertrieb von  
Rehabilitationshilfen mbH

**Produsentens adresse:** Im Auel 50  
53783 Eitorf

### Vi erklærer herved at produktet

**Artikkelbetegnelse:** AKTIVLINE® basis gr. 1-3 (art.-nr. 39800)  
iht. tabell

**Utførelse:** Dynamisk opphengssystem

**Kommisjon:** Serieproduksjon med utrustning iht. definisjon

### er i henhold til de gjeldende bestemmelsene til de følgende direktivene:

- ▶ Direktiv 93/42/EØF om medisinsk utstyr, tillegg I og VII

Eitorf, den 17. mars 2010



**Michael Markwald**  
Forretningsfører

## 13. Garanti

I tillegg til de generelle forretningsbetingelsene, garanterer vi produktet AKTIVLINE basismodell, levert av oss, i 2 år. Ubrukelige eller skadede deler blir i løpet av garantitiden reparert eller skiftet gratis. Utelukket fra dette er utviklingsbetingede endringer.

Vi påtar oss ikke noe ansvar for skader som skyldes en kombinasjon av vårt produkt med fremmede produkter av enhver type, som under bestemte forhold kan medføre betydelige farer. Dette med unntak av hvis det foreligger en uttrykkelig frigivelse av et slikt produkt fra oss.

Videre utelukkes mangler som skyldes naturlig slitasje, overdrevne påkjenninger, voldelig og tilsiktet skade og ikke tiltenkt bruk.

Garantien opphører når det ved reparasjoner ikke brukes originale reservedeler fra interco, og reparasjoner og endringer ikke er blitt gjennomført av interco. Montering av tilleggsdeler eller forandringer på AKTIVLINE basismodell-hjelpemidlet av andre enn produsenten, er ikke tillatt og kan bli strafferettslig forfulgt. Samtidig opphører også garantiforpliktelsene til firmaet interco GmbH, og man har ikke lenger noen krav ovenfor produsenten.

Ved stadig bruk av din AKTIVLINE basismodell kan enkelte skruer, muttere og eiker løsne. Ettetrekk disse regelmessig, eller sørg for at dette gjøres av din fagforhandler eller oss.

# 14. Serviceplan

**Merk:** Vedlikeholdet skal gjennomføres i en turnus på hver 6. måned!

## 14.1 Serviceplan understell

Pos.	Område	Kontroll			
		Innstilling /funksjon	i orden	Skader / defor- meringer	Utskifting/ erstatning
1	Hovedramme	Hovedramme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Veltesikring	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Trapesadapter		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Ratt	Dekk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Dekktrykk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Dekkenes rulleegenskaper	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Styregaffel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Feste på rammen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Drivhjul	Dekk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Dekktrykk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Dekkenes rulleegen- skaper	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Stikkaksler	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Trommelbrems	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Bremseser	Funksjonstest 1. Trinn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Funksjonstest 2. Trinn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Funksjonstest 3. Trinn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Vaier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	Justerbarhet				
	Gassfjærer	Skader	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Skrueforbindelser	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Setejustering	Funksjonskontroll	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Foldemekanisme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Foldemekanisme	Låsing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ryggvinkeljustering	Funksjonskontroll	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skyvegrep	Høydejustering	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Låsing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Pos.	Område	Kontroll			
		Innstilling /funksjon	i orden	Skader / defor- meringer	Utskifting/ erstatning
7	Skrue- forbindelser	Størrelse og lengde	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Fullstendighet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Skader	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Loctite-sikret	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Dekkhetter finnes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	Alternativer	Hjulbeskyttelse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Eikebeskyttelse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Armlener	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		E-Fix			
		Midtre fotstøtte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	Utseende (visuell kontroll)	Lakk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Renslighet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Typeskilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 14.2 Serviceplan seteskål

Pos.	Område	Kontroll			
		Innstilling /funksjon	i orden	Skader / deforme- ringer	Utskifting/ erstatning
1	Funksjons- kontroll	Ryggjustering	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Festeeinheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Armlene			
		Hodestøtte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Abduksjonskile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Terapibord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Skrue- forbindelser	Skruer tiltrukket	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Ruststeder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pos.	Område	Kontroll			
		Innstilling /funksjon	i orden	Skader / deforme- ringer	Utskifting/ erstatning
3	Utseende (visuell kontroll)	Lakk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Flokking	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Renslighet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Stoffsømmer (plassering / utseende)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Typeskilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>





# Notater

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

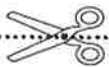
---

---

---

---

Norsk



## GARANTIKORT

Ved innsending av dette kortet gir vi din AKTIVLINE® basismodell en utvidet garanti på tilsammen 2 år. Fyll ut dette garantikortet grundig og fullstendig, og send det tilbake til oss - mange takk.

Kostnadsbærer / trygdekasse: \_\_\_\_\_

Kostnadsbærers poststed: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

Leveringsdato: \_\_\_\_\_

Pasientens navn: \_\_\_\_\_

Gate/vei: \_\_\_\_\_

Postnummer og sted: \_\_\_\_\_

Telefon\*: \_\_\_\_\_

E-post\*: \_\_\_\_\_

\* frivillige opplysninger

# Notater

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

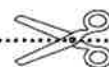
---

---

---

---

---



## SVARKORT

Påfør  
frimerker!

### AVSENDER

Navn \_\_\_\_\_

Vei \_\_\_\_\_

Postnummer/-sted \_\_\_\_\_

### SVAR

interco GmbH

Im Auel 50

53783 Eitorf - Tyskland